

<ENGLISH>

**▲This symbol alerts the user to the presence of important safety warnings.**

**INFORMATION :**  
The helmet you have just purchased provides protection, whether on or off the road. To ensure proper use of this helmet, familiarize yourself with its features, fit and care by **carefully** reading through this manual before wearing your helmet.

**▲WARNING :**  
(a) No helmet can protect the wearer against all possible impacts.  
(b) The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.

(c) To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.

(d) No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.

(e) The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.

(f) The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.

(g) A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear

Manufactured by :

Analogue plus Co., Ltd.  
#431, Enterprise Support Hub,  
815 Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu,  
Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.

www.crmk.eu

imported by: Caliber Europe BV

Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands

<한국어>

**▲**이 기호는 사용자에게 중요한 안전 경고가 있음을 알려줍니다.

**헬멧 설명서 :**  
헬멧 헬멧은 로드 및 오프로드 환경에서 보호 기능을 제공합니다. 이 헬멧을 올바르게 사용하려면 새 헬멧을 착용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽어보십시오. 헬멧의 특징, 장착 및 관리를 자세히 살펴보십시오.

**▲주의 :**  
(a) 어떤 헬멧도 모든 충격으로부터 착용자를 보호할 수 없습니다.

(b) 헬멧은 아래쪽 아래에 스트랩으로 고정되도록 설계되었습니다.

(c) 효과적이기 위해서는 헬멧이 꼭 맞고 올바르게 착용되어야 합니다. 올바르게 장착되었는지 확인하려면 헬멧을 머리에서 쓰고 움직여 보십시오. 그리고 바깥 및 내리마디를 활용하여 헬멧을 고정시키십시오. 올바르게 장착된 헬멧은 편안해야하며, 시야를 가릴 만큼 헬멧이 앞쪽에 위치하거나, 이마가 노출될 만큼 뒤쪽으로 위치되어서는 안 됩니다.

(d) 헬멧 제조업체에서 권장하는 부품을 제외하고 헬멧에 부착해서는 안 됩니다.

(e) 헬멧은 셸과 라이너의 부분적인 충격을 흡수하도록 설계되었습니다. 이로 인한 헬멧의 손상은 보이지 않을 수 있습니다. 따라서 심한 타격을 입었을 경우 헬멧이 손상되지 않은 것으로 보이더라도 헬멧을 처분하고 교체해야 합니다.

(f) 석유 및 석유 제품, 세정제, 페인트, 접착제 등에 의해 헬멧이 손상되거나 안전성이 떨어질 수 있습니다.

(g) 헬멧은 사용 수명이 제한되어 있으며 마모의 징후가 뚜렷할 때 교체해야 합니다.

(h) 목이 매거나 잠식할 위험이 있는 등반 또는 기타 활동 중 어린이가 헬멧을 사용하지 않도록 주의해야 합니다.

(i) 참고: 헬멧의 수명은 장시간 태양의 노출, 보관 상태 및 가혹한 사용 등으로 인해 단축될 수 있습니다.

<NEDERLANDS>

**▲Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke veiligheidsinformatie.**

**INFORMATIE :**  
De helm die u zojuist heeft gekocht, biedt bescherming, zowel op als buiten de weg. Om ervoor te zorgen dat u deze helm op de juiste manier gebruikt, raden we u aan vertrouwd te raken met de functies, pasvorm en zorg ervoor dat deze handleiding zorgvuldig door te lezen voordat u de helm draagt.

**▲WAARSCHUWING :**  
(a) Geen enkele helm kan de drager beschermen tegen alle mogelijke impacts.  
(b) De helm is ontworpen om op zijn plaats te worden gehouden door een riem onder de onderkaak.

(c) Om effectief te zijn, moet een helm goed passen en correct worden gedragen. Om de juiste pasvorm te controleren, plaatst u de helm op het hoofd en maakt u eventuele aanpassingen die nodig zijn. Bevestig het retentiesysteem stevig. Pak de helm vast en probeer deze naar voren en naar achteren te draaien. Een correct passende helm moet comfortabel zitten en mag niet naar voren bewegen om het zicht te belemmeren of naar achteren om het voorhoofd bloot te stellen.

(d) Er mogen geen accessoires aan de helm worden bevestigd, behalve die welke worden aanbevolen door de fabrikant van de helm.

(e) De helm is ontworpen om schokken op te vangen door gedeeltelijke vernietiging van de schaal en voering. Deze schade is mogelijk niet zichtbaar. Daarom moet de helm worden vernietigd en vervangen, zelfs als deze onbeschadigd lijkt, als deze aan een zware klap is blootgesteld.

(f) De helm kan beschadigd en ondoeltreffend worden door petroleum en aardolieproducten, reinigingsmiddelen, verven, lijmen en dergelijke, zonder dat de schade zichtbaar is voor de gebruiker.

<DEUTSCH>

**▲Dieses Symbol weist den Benutzer auf wichtige Sicherheitswarnungen hin.**

**INFORMATION :**  
Der Helm, den Sie gerade erworben haben, bietet Schutz, sei es auf oder abseits der Straße. Um eine ordnungsgemäße Nutzung dieses Helms sicherzustellen, machen Sie sich mit seinen Merkmalen, der Passform und der Pflege vertraut. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie Ihren Helm tragen.

**▲WARNUNG :**  
(a) Kein Helm kann den Träger vor allen möglichen Aufprallkräften schützen.  
(b) Der Helm ist so konzipiert, dass er von einem Riemen unter dem Unterkiefer gehalten wird.

(c) Damit ein Helm effektiv ist, muss er richtig passen und korrekt getragen werden. Um die richtige Passform zu überprüfen, setzen Sie den Helm auf den Kopf und nehmen Sie gegebenenfalls Anpassungen vor. Befestigen Sie das Rückhaltesystem sicher. Nehmen Sie den Helm in die Hand und versuchen Sie, ihn nach vorne und hinten zu drehen. Ein richtig sitzender Helm sollte bequem sein und sich nicht nach vorne bewegen, um die Sicht zu beeinträchtigen, oder nach hinten, um die Stirn freizulegen.

(d) Es dürfen keine Anbauteile am Helm angebracht werden, außer denen, die vom Hersteller des Helms empfohlen werden.

(e) Der Helm ist so konzipiert, dass er Stöße durch teilweise Zerstörung der Schale und des Innenluffers absorbiert. Diese Beschädigungen sind möglicherweise nicht sichtbar. Daher sollte der Helm bei starken Stößen zerstört und ersetzt werden, selbst wenn er unbeschädigt erscheint.

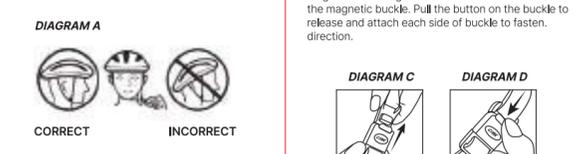
(f) Der Helm kann durch Benzin und Erdölprodukte, Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe und ähnliche Stoffe beschädigt und unwirksam werden, ohne dass die Beschädigungen für den Benutzer sichtbar sind.

(h)This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the chld gets trapped whilst wearing the helmet.

(i) Note: The service life of your helmet may be less than 5 years as a result of exposure to sunlight, rough handling/storage that results in dents or cuts or as a result of heavy use.

**THE PROPER FIT :**

STEP 1: The helmet fits correctly when the fit pads hold it firmly but comfortably in place. Different thicknesses are provided for that purpose. Pads are held in place by hook and loop style fasteners. Try any combination of the different thicknesses provided until the helmet fits firmly and comfortably. All fitting adjustments MUST be made with the helmet in the proper position. Failure to do so will result in a poor fit. This will allow the helmet to move out of position or come off in an accident. For proper position, please refer to Diagram A



STEP 2: Always wear a helmet low in the front to protect the forehead as in the "correct" figure.

STEP 3: The front and rear straps should join at a point slightly below and in front of the ears. See Diagram B. To adjust the position of the straps hold one end of the buckle in one hand and slide the slide adjuster up or down as necessary with the other hand correctly positioned. To adjust the front or rear strap individually hold the strap to be adjusted and slide the slide adjuster in the appropriate direction.

**적절한 착용법 :**  
1단계: 장착 패드가 헬멧을 제자리에 단단히 고정할 때 헬멧이 올바르게 장착됩니다. 이를 위해 다양한 두께의 패드가 제공될 수 있습니다. 패드는 후크 및 루프 스타일 고정 장치를 사용하여 고정됩니다. 헬멧이 단단하고 편안하게 맞을 때까지 제각각 다양한 패드의 조합을 시도하십시오. 모든 치팅 조정은 헬멧을 올바르게 쓴 상태에서 이루어져야 합니다. 그렇지 않으면 장착 상태가 불량해질 수 있습니다. 그러면 사고 시 헬멧이 제 위치를 벗어나거나 벗겨질 수 있습니다. 적절한 위치는 다이어그램 A를 참조하십시오.



2단계: "올바른" 그림에서처럼 이마를 보호하기 위해 항상 이마 앞쪽에 맞게 헬멧을 착용하십시오.

3단계: 앞쪽 및 뒤쪽 스트랩은 귀 양쪽의 아래지점에서 연결되어야 합니다. 그림 B를 참조하십시오. 스트랩의 위치를 조정하려면 한 손으로 버클의 한쪽 끝을 잡고 필요에 따라 다른 손을 올바르게 배치한 상태에서 디버타더를 위 또는 아래로 움직입니다. 전면 또는 후면 스트랩을 조정하려면 조정할 스트랩을 개별적으로 잡고 디버타더를 적절한 방향으로 미십시오.

4단계: 항상 턱 버클을 채우고 스트랩을 평평하게 당긴 상태에서 헬멧을 착용하십시오. 턱 버클이 턱의 자국이 아닌 목에 잘 닿도록 하십시오. 만약 턱 버클이 목이 아닌 턱에 위치할 경우 사고 시 헬멧이 벗겨질 가능성을 높입니다. 버클의 체결 및 해제 방법은 그림 C와 그림 D를 참조하십시오. 버클을 해제하기 위해 버클의 버튼을 당기고, 버클을 체결하기 위해서는 버튼을 결합하십시오.



2단계: "올바른" 그림에서처럼 이마를 보호하기 위해 항상 이마 앞쪽에 맞게 헬멧을 착용하십시오.

(g) Een helm heeft een beperkte levensduur bij gebruik en moet worden vervangen wanneer er duidelijke tekenen van slijtage zijn.

(h) Deze helm mag niet worden gebruikt door kinderen tijdens het klimmen of bij andere activiteiten waarbij er een risico is op ophanging of wurging als het kind vast komt te zitten terwijl hij de helm draagt.

(i) Opmerking: De levensduur van uw helm kan minder dan 5 jaar zijn als gevolg van blootstelling aan zonlicht, ruwe behandeling/opslag die resulteert in deuken of sneedn, of als gevolg van intensief gebruik. of als gevolg van intensief gebruik.

**DE JUISTE PASVORM :**

STAP 1: De helm past correct wanneer de pasvormkussentjes hem stevig maar comfortabel op zijn plaats houden. Verschillende diktes zijn daarvoor meegeleverd. De kussentjes worden op hun plaats gehouden door klittenbandsluitingen. Probeer elke combinatie van de verschillende diktes totdat de helm stevig en comfortabel past. Alle aanpassingen aan de pasvorm MOETEN worden gedaan wanneer de helm in de juiste positie zit. Als dit niet wordt gedaan, leidt dit tot een slechte pasvorm. Hierdoor kan de helm tijdens een ongeval uit positie raken of loskomen. Voor de juiste positie, zie Afbeelding A.



STAP 2: Draag de helm altijd laag op het voorhoofd om het voorhoofd te beschermen, zoals te zien is in de "goede" figuur.

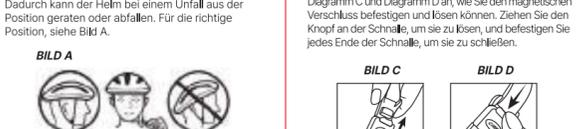
(g) Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer bei Verwendung und sollte ersetzt werden, wenn offensichtliche Anzeichen von Verschleiß sichtbar sind.  
(h) Dieser Helm sollte von Kindern nicht beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen die Gefahr besteht, dass das Kind aufgehängt oder erdrosselt wird, wenn es den Helm trägt.

(i) Hinweis: Die Lebensdauer Ihres Helms kann aufgrund von Sonneneinstrahlung, grober Handhabung/Lagerung, die zu Dellen oder Schritten führt, oder aufgrund intensiver Nutzung weniger als 5 Jahre betragen.

**DIE RICHTIGE PASSFORM :**  
SCHRITT 1: Der Helm passt richtig, wenn die Passpoker ihn fest, aber bequem an Ort und Stelle halten. Dafür werden verschiedene Dicken zur Verfügung gestellt. Die Polster werden mit Klettverschlüssen an ihrem Platz gehalten. Probieren Sie verschiedene Kombinationen der verschiedenen Dicken aus, bis der Helm fest und bequem sitzt. Alle Anpassungen an der Passform MÜSSEN vorgenommen werden, wenn sich der Helm in der richtigen Position befindet. Wenn dies nicht geschieht, führt dies zu einer schlechten Passform. Dadurch kann der Helm bei einem Unfall aus der Position geraten oder abfallen. Für die richtige Position, siehe Bild A.

SCHRITT 2: Tragen Sie den Helm immer tief auf der Stirn, um die Stirn zu schützen, wie in der "korrekten" Abbildung gezeigt.  
SCHRITT 3: Die vorderen und hinteren Riemen sollten sich leicht unterhalb und vor den Ohren treffen. Siehe Bild B. Um die Position der Riemen anzupassen, halten Sie ein Ende der Schalle in einer Hand und schieben Sie mit der anderen Hand den Schieberegler nach oben oder unten, wie nötig, mit der richtigen Position. Um den vorderen oder hinteren Riemen einzeln anzupassen, halten Sie den Riemen fest, der angepasst werden soll, und schieben Sie den Schieberegler in die entsprechende Richtung, rden soll, und schieben Sie den Schieberegler in die entsprechende Richtung.

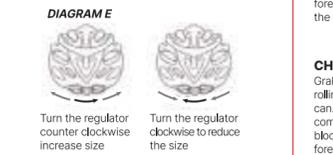
SCHRITT 4: Tragen Sie den Helm immer mit dem Kinnriemenverschluss geschlossen und straff angezogen. Stellen Sie sicher, dass der Riemen gut gegen den Hals anliegt und nicht auf der Spitze des Kinns liegt. Riemen, die auf der Spitze des Kinns getragen werden, erhöhen die Wahrscheinlichkeit, dass der Helm bei einem Unfall abfällt. Sehen Sie sich Diagramm C und Diagramm D an, wie Sie den magnetischen Verschluss befestigen und lösen können. Ziehen Sie den Knopf an der Schalle, um sie zu lösen, und befestigen Sie jedes Ende der Schalle, um sie zu schließen.



SCHRITT 7: Sobald Sie zufrieden sind, dass der Helm richtig passt und alle Riemen korrekt eingestellt und festgezogen sind, machen Sie eine kurze Fahrt. Achten Sie auf den Gesamtfortschritt und die Stabilität des Helms während der Fahrt. Nehmen Sie gegebenenfalls geringfügige Anpassungen an den Passpötern und Riemen vor, um den Komfort zu verbessern.

(f) Der Helm kann durch Benzin und Erdölprodukte, Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe und ähnliche Stoffe beschädigt und unwirksam werden, ohne dass die Beschädigungen für den Benutzer sichtbar sind.

STEP 5: Size system  
Way of functioning the adjuster is as shown in the picture below.



5단계: 조절 시스템  
후면 조절기를 조작하는 방법은 아래 그림과 같습니다.



Make sure the loose end of the strap passes through the rubber "O" ring. If it does not, the strap may slide loose and the helmet can come off accidentally. See Diagram F.



Step 6: Before using the helmet, make sure it fits correctly, the straps are correctly adjusted and the chin strap is tight enough. Put the helmet on in the correct position. Fasten the chin strap and pull it tight.

6단계: 헬멧을 올바르게 착용하기 전에, 스트랩이 올바르게 조정되었는지, 턱 스트랩이 충분히 조여졌는지 확인하십시오. 헬멧을 올바른 위치에 착용하십시오. 턱끈을 조이고 평평하게 당기십시오.

헬멧의 앞쪽 끝을 잡고 조절기를 돌려 조정합니다

두 손으로 헬멧을 잡고 최대한 앞뒤로 굴러서 움직여 보십시오. 만약 헬멧이 어느 방향으로든 완전히 아래에서 움직일 수 있거나, 헬멧이 시야를 차단할 정도로 앞으로 밀려오거나, 이마가 드러나 있다면, 헬멧이 맞지 않는 것입니다. 헬멧의 움직임이 최소화된 때까지 3단계와 4단계를 반복하십시오.



조절기를 시계 반대 방향으로 돌려 사이즈를 크게 합니다.



스트랩의 느슨한 끝이 고무 "O"링을 통과하도록 해주세요. 그렇지 않으면 스트랩이 느슨해지고 헬멧이 벗겨질 수 있습니다. 다이어그램 F를 참조하십시오.



6단계: 헬멧이 올바르게 착용되었는지, 스트랩이 올바르게 조정되었는지, 턱 스트랩이 충분히 조여졌는지 확인하십시오. 헬멧을 올바른 위치에 착용하십시오. 턱끈을 조이고 평평하게 당기십시오.

헬멧의 앞쪽 끝을 잡고 조절기를 돌려 조정합니다

두 손으로 헬멧을 잡고 최대한 앞뒤로 굴러서 움직여 보십시오. 만약 헬멧이 어느 방향으로든 완전히 아래에서 움직일 수 있거나, 헬멧이 시야를 차단할 정도로 앞으로 밀려오거나, 이마가 드러나 있다면, 헬멧이 맞지 않는 것입니다. 헬멧의 움직임이 최소화된 때까지 3단계와 4단계를 반복하십시오.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head); a helmet cannot always protect against injury; a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed; a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

HELMET FITTING: The helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provided

<FRANÇAIS>

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN <CASQUE DE VÉLO>



www.crmk.eu

Fabriqu  par :

Analoge plus Co., Ltd.  
#431, Enterprise Support Hub,  
815 Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu,  
Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.

www.crmk.eu

Import  par: Caliber Europe BV  
Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands

<ESPAÑOL>

## INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO <CASCO DE BICICLETA>



www.crmk.eu

Fabricado por :

Analoge plus Co., Ltd.  
#431, Enterprise Support Hub,  
815 Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu,  
Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.

www.crmk.eu

Importado por: Caliber Europe BV  
Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands

<ITALIANO>

## ISTRUZIONI PER L'USO E LA CURA <CASCO DA BICI>



www.crmk.eu

Prodotto da :

ANALOGUE PLUS CO.,LTD.  
#431, Enterprise Support Hub,  
815 Daewangpangyo-ro, Sujeong-gu,  
Seongnam-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea.

www.crmk.eu

Importato da: Caliber Europe BV  
Kortakker 10, 4264 AE Veen, Netherlands

**▲ Ce symbole alerte l'utilisateur de la présence d'avertissements de sécurité importants.**

### INFORMATION :

Le casque que vous venez d'acheter assure une protection, que ce soit sur la route ou en dehors. Afin de garantir une utilisation correcte de ce casque, familiarisez-vous avec ses caractéristiques, son ajustement et son entretien en lisant attentivement ce manuel avant de porter votre casque.

### ▲ AVERTISSEMENT :

(a) Aucun casque ne peut protéger le porteur contre tous les impacts possibles.

(b) Le casque est conçu pour être retenu par une sangle sous la mâchoire inférieure.

(c) Pour être efficace, un casque doit être bien ajusté et porté correctement. Pour vérifier l'ajustement correct, placez le casque sur la tête et effectuez les ajustements nécessaires. Attachez fermement le système de rétention. Prenez le casque en main et essayez de le faire tourner vers l'avant et vers l'arrière. Un casque correctement ajusté devrait être confortable et ne doit pas bouger vers l'avant pour obscurcir la vision ou vers l'arrière pour exposer le front.

(d) Aucun accessoire ne doit être fixé au casque, sauf ceux recommandés par le fabricant du casque.

(e) Le casque est conçu pour absorber les chocs en détruisant partiellement la coque et la doublure. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, si le casque subit un coup sévère, il doit être détruit et remplacé, même s'il semble intact.

(f) Le casque peut être endommagé et devenir inefficace en présence de pétrole, de produits pétroliers, de produits de nettoyage, de peintures, d'adhésifs, et similaires, sans que les dommages soient visibles pour l'utilisateur.

(g) Un casque a une durée de vie limitée en utilisation et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes évidents d'usage.

(h) Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lors de l'escalade ou d'autres activités où il y a un risque de pendaison ou d'étrangement si l'enfant reste coincé tout en portant le casque.

(i) Remarque : La durée de vie de votre casque peut être inférieure à 5 ans en raison de l'exposition au soleil, d'une manipulation/frangement rude qui entraîne des bosses ou des coupures, ou en raison d'une utilisation intensive.

**▲ Este símbolo alerta al usuario sobre la presencia de advertencias importantes de seguridad.**  
**INFORMACIÓN :**  
El casco que acaba de adquirir proporciona protección, ya sea en la carretera o fuera de ella. Para asegurar un uso adecuado de este casco, familiarícese con sus características, ajuste y cuidado leyendo detenidamente este manual antes de usar su casco.

### ▲ ADVERTENCIA :

(a) Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos.

(b) El casco est  diseñado para sujetarse con una correa bajo la mandíbula inferior.

(c) Para ser eficaz, el casco debe ajustarse correctamente. Verifique el ajuste colocando el casco en la cabeza y haciendo los ajustes necesarios. Asegure el sistema de retención de manera segura. Sujete el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe avanzar para obstaculizar la visión ni retroceder para exponer la frente.

(d) No se deben hacer accesorios en el casco, excepto aquellos recomendados por el fabricante del casco.

(e) El casco est  diseñado para absorber el impacto mediante la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si el casco recibe un golpe fuerte, debe ser destruido y reemplazado, incluso si parece estar intacto.

(f) El casco puede dañarse y perder su eficacia por los productos derivados del p troleo, agentes de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que el daño sea visible para el usuario.

(g) Un casco tiene una vida útil limitada en uso y debe ser reemplazado cuando muestre signos evidentes de desgaste.

(h) Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La vida útil de su casco puede ser inferior a 5 años como resultado de la exposición al sol, el manejo/almacenamiento brusco que provoque abolladuras o cortes, o como resultado de un uso intensivo.

**▲ Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti avvertenze di sicurezza.**  
**INFORMAZIONI :**

Il casco che hai appena acquistato offre protezione, sia che tu sia sulla strada o fuori strada. Per garantire un uso corretto di questo casco, familiarizza con le sue caratteristiche, la vestibilit  e la cura leggendo attentamente questo manuale prima di indossare il casco.

### ▲ ATTENZIONE :

(a) Nessun casco pu  proteggere il portatore da tutti gli impatti possibili.

(b) Il casco   progettato per essere mantenuto da un cinturino sotto la mandibola inferiore.

(c) Per essere efficace, un casco deve adattarsi e essere indossato correttamente. Verifica la corretta vestibilit  posizionando il casco sulla testa e facendo eventuali regolazioni necessarie. Fissa saldamente il sistema di ritenzione. Afferra il casco e cerca di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco correttamente adattato dovrebbe essere confortevole e non dovrebbe spostarsi in avanti per oscurare la visione o all'indietro per scoprire la fronte.

(d) Non devono essere effettuati allegati al casco tranne que  raccomandati dal produttore del casco.

(e) Il casco   progettato per assorbire gli urti mediante la distruzione parziale del guscio e del rivestimento. Questi danni potrebbero non essere visibili. Pertanto, se il casco   sottoposto a un forte colpo, deve essere distrutto e sostituito, anche se appare indenne.

(f) Il casco potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti derivati dal petrolio, agenti di pulizia, vernici, adesivi e simili, senza che il danno sia visibile all'utente.

(g) Un casco ha una durata limitata in uso e deve essere sostituito quando mostra segni evidenti di usura.

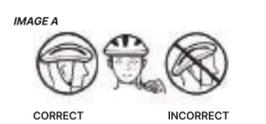
(g) Un casque a une durée de vie limitée en utilisation et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes évidents d'usage.

(h) Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lors de l'escalade ou d'autres activités où il y a un risque de pendaison ou d'étrangement si l'enfant reste coincé tout en portant le casque.

(i) Remarque : La durée de vie de votre casque peut être inférieure à 5 ans en raison de l'exposition au soleil, d'une manipulation/frangement rude qui entraîne des bosses ou des coupures, ou en raison d'une utilisation intensive.

### LE BON AJUSTEMENT :

ÉTAPE 1 : Le casque est bien ajusté lorsque les coussinets de réglage le maintienement fermement mais confortablement en place. Différentes épaisseurs sont fournies à cet effet. Les coussinets sont maintenus en place par des attaches à boucle et crochet. Essayez différentes combinaisons des différentes épaisseurs fournies jusqu'à ce que le casque s'ajuste fermement et confortablement. Toutes les ajustements de l'ajustement DOIVENT être effectués lorsque le casque est dans la bonne position. Le non-respect de cette consigne entraînera un mauvais ajustement. Cela permettra au casque de se déplacer de sa position ou de se détacher lors d'un accident. Pour la position correcte, consultez l'Image A.



ÉTAPE 2 : Portez toujours un casque bas sur le front pour protéger le front comme dans la figure "correcte".

(h) Este casco no debe ser utilizado por ni os mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La vida útil de su casco puede ser inferior a 5 años como resultado de la exposición al sol, el manejo/almacenamiento brusco que provoque abolladuras o cortes, o como resultado de un uso intensivo.

**▲ Este símbolo alerta al usuario sobre la presencia de advertencias importantes de seguridad.**  
**INFORMACIÓN :**

El casco que acaba de adquirir proporciona protección, ya sea en la carretera o fuera de ella. Para asegurar un uso adecuado de este casco, familiarícese con sus características, ajuste y cuidado leyendo detenidamente este manual antes de usar su casco.

### ▲ ADVERTENCIA :

(a) Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos.

(b) El casco est  diseñado para sujetarse con una correa bajo la mandíbula inferior.

(c) Para ser eficaz, el casco debe ajustarse correctamente. Verifique el ajuste colocando el casco en la cabeza y haciendo los ajustes necesarios. Asegure el sistema de retención de manera segura. Sujete el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe avanzar para obstaculizar la visión ni retroceder para exponer la frente.

(d) No se deben hacer accesorios en el casco, excepto aquellos recomendados por el fabricante del casco.

(e) El casco est  diseñado para absorber el impacto mediante la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si el casco recibe un golpe fuerte, debe ser destruido y reemplazado, incluso si parece estar intacto.

(f) El casco puede dañarse y perder su eficacia por los productos derivados del p troleo, agentes de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que el daño sea visible para el usuario.

(g) Un casco tiene una vida útil limitada en uso y debe ser reemplazado cuando muestre signos evidentes de desgaste.

(h) Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La durata di vita del tuo casco potrebbe essere inferiore a 5 anni a causa dell'esposizione alla luce solare, della manipolazione/conservazione brusca che provoca ammaccature o tagli, o a causa di un uso intensivo.

**▲ Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti avvertenze di sicurezza.**  
**INFORMAZIONI :**

Il casco che hai appena acquistato offre protezione, sia che tu sia sulla strada o fuori strada. Per garantire un uso corretto di questo casco, familiarizza con le sue caratteristiche, la vestibilit  e la cura leggendo attentamente questo manuale prima di indossare il casco.

### ▲ ATTENZIONE :

(a) Nessun casco pu  proteggere il portatore da tutti gli impatti possibili.

(b) Il casco   progettato per essere mantenuto da un cinturino sotto la mandibola inferiore.

(c) Per essere efficace, un casco deve adattarsi e essere indossato correttamente. Verifica la corretta vestibilit  posizionando il casco sulla testa e facendo eventuali regolazioni necessarie. Fissa saldamente il sistema di ritenzione. Afferra il casco e cerca di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco correttamente adattato dovrebbe essere confortevole e non dovrebbe spostarsi in avanti per oscurare la visione o all'indietro per scoprire la fronte.

(d) Non devono essere effettuati allegati al casco tranne que  raccomandati dal produttore del casco.

(e) Il casco   progettato per assorbire gli urti mediante la distruzione parziale del guscio e del rivestimento. Questi danni potrebbero non essere visibili. Pertanto, se il casco   sottoposto a un forte colpo, deve essere distrutto e sostituito, anche se appare indenne.

(f) Il casco potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti derivati dal petrolio, agenti di pulizia, vernici, adesivi e simili, senza che il danno sia visibile all'utente.

(g) Un casco ha una durata limitata in uso e deve essere sostituito quando mostra segni evidenti di usura.

ÉTAPE 3 : Les sangles avant et arrière doivent se rejoindre légèrement en dessous et devant les oreilles. Voir l'Image B. Pour ajuster la position des sangles, tenez une extrémité de la boucle dans une main et faites glisser le curseur vers le haut ou vers le bas avec l'autre main correctement positionnée. Pour ajuster séparément la sangle avant ou arrière, tenez la sangle à ajuster et faites glisser le curseur dans la direction appropriée.



ÉTAPE 4 : Portez toujours le casque avec la boucle de la jugulaire attachée et bien serrée. Assurez-vous que la sangle est bien positionnée derrière la gorge, et non sur le bout du menton. Les sangles portées sur le bout du menton augmentent le risque que le casque se détache en cas d'accident. Voir le Diagramme C et le Diagramme D pour savoir comment attacher et détacher la boucle magnétique. Tirer sur le bouton de la boucle pour la détacher et attacher chaque côté de la boucle pour la fermer.

ÉTAPE 5 : Systeme de taille Le fonctionnement du réglage est illustré dans l'image ci-dessous.

(h) Este casco no debe ser utilizado por ni os mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La vida útil de su casco puede ser inferior a 5 años como resultado de la exposición al sol, el manejo/almacenamiento brusco que provoque abolladuras o cortes, o como resultado de un uso intensivo.

**▲ Este símbolo alerta al usuario sobre la presencia de advertencias importantes de seguridad.**  
**INFORMACIÓN :**

El casco que acaba de adquirir proporciona protección, ya sea en la carretera o fuera de ella. Para asegurar un uso adecuado de este casco, familiarícese con sus características, ajuste y cuidado leyendo detenidamente este manual antes de usar su casco.

### ▲ ADVERTENCIA :

(a) Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos.

(b) El casco est  diseñado para sujetarse con una correa bajo la mandíbula inferior.

(c) Para ser eficaz, el casco debe ajustarse correctamente. Verifique el ajuste colocando el casco en la cabeza y haciendo los ajustes necesarios. Asegure el sistema de retención de manera segura. Sujete el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe avanzar para obstaculizar la visión ni retroceder para exponer la frente.

(d) No se deben hacer accesorios en el casco, excepto aquellos recomendados por el fabricante del casco.

(e) El casco est  diseñado para absorber el impacto mediante la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si el casco recibe un golpe fuerte, debe ser destruido y reemplazado, incluso si parece estar intacto.

(f) El casco puede dañarse y perder su eficacia por los productos derivados del p troleo, agentes de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que el daño sea visible para el usuario.

(g) Un casco tiene una vida útil limitada en uso y debe ser reemplazado cuando muestre signos evidentes de desgaste.

(h) Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La durata di vita del tuo casco potrebbe essere inferiore a 5 anni a causa dell'esposizione alla luce solare, della manipolazione/conservazione brusca che provoca ammaccature o tagli, o a causa di un uso intensivo.

**▲ Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti avvertenze di sicurezza.**  
**INFORMAZIONI :**

Il casco che hai appena acquistato offre protezione, sia che tu sia sulla strada o fuori strada. Per garantire un uso corretto di questo casco, familiarizza con le sue caratteristiche, la vestibilit  e la cura leggendo attentamente questo manuale prima di indossare il casco.

### ▲ ATTENZIONE :

(a) Nessun casco pu  proteggere il portatore da tutti gli impatti possibili.

(b) Il casco   progettato per essere mantenuto da un cinturino sotto la mandibola inferiore.

(c) Per essere efficace, un casco deve adattarsi e essere indossato correttamente. Verifica la corretta vestibilit  posizionando il casco sulla testa e facendo eventuali regolazioni necessarie. Fissa saldamente il sistema di ritenzione. Afferra il casco e cerca di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco correttamente adattato dovrebbe essere confortevole e non dovrebbe spostarsi in avanti per oscurare la visione o all'indietro per scoprire la fronte.

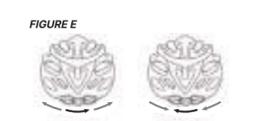
(d) Non devono essere effettuati allegati al casco tranne que  raccomandati dal produttore del casco.

(e) Il casco   progettato per assorbire gli urti mediante la distruzione parziale del guscio e del rivestimento. Questi danni potrebbero non essere visibili. Pertanto, se il casco   sottoposto a un forte colpo, deve essere distrutto e sostituito, anche se appare indenne.

(f) Il casco potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti derivati dal petrolio, agenti di pulizia, vernici, adesivi e simili, senza che il danno sia visibile all'utente.

(g) Un casco ha una durata limitata in uso e deve essere sostituito quando mostra segni evidenti di usura.

 TAPE 5 : Systeme de taille Le fonctionnement du réglage est illustré dans l'image ci-dessous.



Tournez le régulateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour agrandir la taille.

Tournez le régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la taille.

Tenez l'extrémité avant du casque et vissez la plaque de réglage du régulateur vers le bas.

Assurez-vous que l'extrémité l che de la sangle passe à travers l'anneau en caoutchouc "O". Si ce n'est pas le cas, la sangle peut se desserrer et le casque peut tomber accidentellement. Voir le Diagramme F.

(h) Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La vida útil de su casco puede ser inferior a 5 años como resultado de la exposición al sol, el manejo/almacenamiento brusco que provoque abolladuras o cortes, o como resultado de un uso intensivo.

**▲ Este símbolo alerta al usuario sobre la presencia de advertencias importantes de seguridad.**  
**INFORMACIÓN :**

El casco que acaba de adquirir proporciona protección, ya sea en la carretera o fuera de ella. Para asegurar un uso adecuado de este casco, familiarícese con sus características, ajuste y cuidado leyendo detenidamente este manual antes de usar su casco.

### ▲ ADVERTENCIA :

(a) Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos.

(b) El casco est  diseñado para sujetarse con una correa bajo la mandíbula inferior.

(c) Para ser eficaz, el casco debe ajustarse correctamente. Verifique el ajuste colocando el casco en la cabeza y haciendo los ajustes necesarios. Asegure el sistema de retención de manera segura. Sujete el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe avanzar para obstaculizar la visión ni retroceder para exponer la frente.

(d) No se deben hacer accesorios en el casco, excepto aquellos recomendados por el fabricante del casco.

(e) El casco est  diseñado para absorber el impacto mediante la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si el casco recibe un golpe fuerte, debe ser destruido y reemplazado, incluso si parece estar intacto.

(f) El casco puede dañarse y perder su eficacia por los productos derivados del p troleo, agentes de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que el daño sea visible para el usuario.

(g) Un casco tiene una vida útil limitada en uso y debe ser reemplazado cuando muestre signos evidentes de desgaste.

(h) Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La durata di vita del tuo casco potrebbe essere inferiore a 5 anni a causa dell'esposizione alla luce solare, della manipolazione/conservazione brusca che provoca ammaccature o tagli, o a causa di un uso intensivo.

**▲ Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti avvertenze di sicurezza.**  
**INFORMAZIONI :**

Il casco che hai appena acquistato offre protezione, sia che tu sia sulla strada o fuori strada. Per garantire un uso corretto di questo casco, familiarizza con le sue caratteristiche, la vestibilit  e la cura leggendo attentamente questo manuale prima di indossare il casco.

### ▲ ATTENZIONE :

(a) Nessun casco pu  proteggere il portatore da tutti gli impatti possibili.

(b) Il casco   progettato per essere mantenuto da un cinturino sotto la mandibola inferiore.

(c) Per essere efficace, un casco deve adattarsi e essere indossato correttamente. Verifica la corretta vestibilit  posizionando il casco sulla testa e facendo eventuali regolazioni necessarie. Fissa saldamente il sistema di ritenzione. Afferra il casco e cerca di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco correttamente adattato dovrebbe essere confortevole e non dovrebbe spostarsi in avanti per oscurare la visione o all'indietro per scoprire la fronte.

(d) Non devono essere effettuati allegati al casco tranne que  raccomandati dal produttore del casco.

(e) Il casco   progettato per assorbire gli urti mediante la distruzione parziale del guscio e del rivestimento. Questi danni potrebbero non essere visibili. Pertanto, se il casco   sottoposto a un forte colpo, deve essere distrutto e sostituito, anche se appare indenne.

(f) Il casco potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti derivati dal petrolio, agenti di pulizia, vernici, adesivi e simili, senza che il danno sia visibile all'utente.

(g) Un casco ha una durata limitata in uso e deve essere sostituito quando mostra segni evidenti di usura.

 TAPE 6 : Avant d'utiliser le casque, assurez-vous qu'il est bien ajusté, que les sangles sont correctement réglées et que la jugulaire est suffisamment serrée. Placez le casque à la bonne position. Attachez la jugulaire et serrez-la.

### VÉRIFIER L'AJUSTEMENT :

Prenez le casque à deux mains et tournez-le vers la gauche et la droite. Si le casque est bien ajusté, la peau du front bougera avec le casque. Si ce n'est pas le cas, le casque est trop l che. Retournez à l'étape 1 et serrez la jugulaire.

### VÉRIFIER LES SANGLES :

Prenez le casque à deux mains et essayez de le déplacer en le faisant rouler vers l'avant et vers l'arrière aussi loin que possible. Faites un effort sérieux. Si vous pouvez faire rouler le casque compl tement hors de la tête dans n'importe quelle direction, le faire rouler suffisamment vers l'avant pour bloquer la vision ou suffisamment vers l'arrière pour exposer le front, cela signifie que le casque ne convient pas correctement. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le casque bouge le moins possible.

### ▲ AVERTISSEMENT :

Si vous ne pouvez pas régler votre casque pour qu'il s'adapte comme indiqué à l'étape 5, N'UTILISEZ PAS CE CASQUE. Remplacez-le par une taille différente.

ÉTAPE 7 : Une fois que vous êtes satisfait que le casque convient correctement et que toutes les sangles sont correctement réglées et serrées, faites un court trajet. Faites attention au confort général et à la stabilité du casque pendant que vous roulez. Faites des ajustements mineurs aux coussinets et aux sangles pour améliorer le confort et la stabilité.

(h) Este casco no debe ser utilizado por ni os mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.

(i) Nota: La vida útil de su casco puede ser inferior a 5 años como resultado de la exposición al sol, el manejo/almacenamiento brusco que provoque abolladuras o cortes, o como resultado de un uso intensivo.

**▲ Este símbolo alerta al usuario sobre la presencia de advertencias importantes de seguridad.**  
**INFORMACIÓN :**

El casco que acaba de adquirir proporciona protección, ya sea en la carretera o fuera de ella. Para asegurar un uso adecuado de este casco, familiarícese con sus características, ajuste y cuidado leyendo detenidamente este manual antes de usar su casco.

### ▲ ADVERTENCIA :

(a) Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos.

(b) El casco est  diseñado para sujetarse con una correa bajo la mandíbula inferior.

(c) Para ser eficaz, el casco debe ajustarse correctamente. Verifique el ajuste colocando el casco en la cabeza y haciendo los ajustes necesarios. Asegure el sistema de retención de manera segura. Sujete el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe avanzar para obstaculizar la visión ni retroceder para exponer la frente.

(d) No se deben hacer accesorios en el casco, excepto aquellos recomendados por el fabricante del casco.

(e) El casco est  diseñado para absorber el impacto mediante la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si el casco recibe un golpe fuerte, debe ser destruido y reemplazado, incluso si parece estar intacto.

(f) El casco puede dañarse y perder su eficacia por los productos derivados del p troleo, agentes de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que el daño sea visible para el usuario.

(g) Un casco tiene una vida útil limitada en uso y debe ser reemplazado cuando muestre signos evidentes de desgaste.

(h) Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que haya riesgo de ahogamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.